

Cata la foia

canto sulla bachicoltura

tradizionale lecchese
trascrizione: Oliviero Biella

♩. = 106

Voce

The musical score is written for voice in a single system. It begins with a treble clef, a key signature of three sharps (F#, C#, G#), and a 6/8 time signature. The tempo is marked as quarter note = 106. The score consists of nine staves of music, each with a measure number (3, 6, 9, 12, 15, 18, 21, 24) at the beginning. The lyrics are written below the notes. The score includes various musical notations such as beams, slurs, and dynamic markings like 'piu veloce'. The piece concludes with a double bar line and a final 6/8 time signature.

Ca - ta la fō - ia, ca - ten a - sée in de la

3 pri - ma i ca - va - lée la ghe vör vèr - da min - ga ba -

6 gna - dâ pòr - ten a cá u - na ger - là - da. Ca - ta la

9 fō - ia, ca - ten pü - sée in de se - gun - da i ca - va -

12 lée la - ter - zae quar - ta dè bu - na vö - ia tre volt al

15 dí ghe vör la fō - ia. Ma quant na - ràn al *piu veloce*

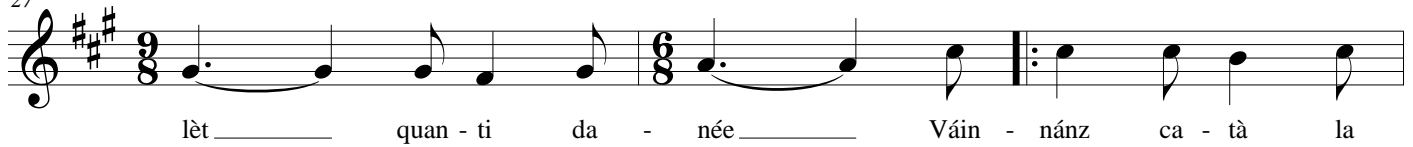
18 bosch a fá la sé - da a - lu - ra töt la

21 cá sa - rài - du - rá - da oh quan - tu fa - di -

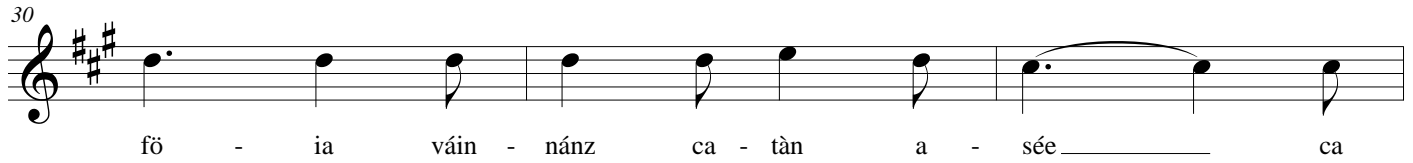
24 gà pe - rò mi - sée a vént tö - ti ga -

2
27

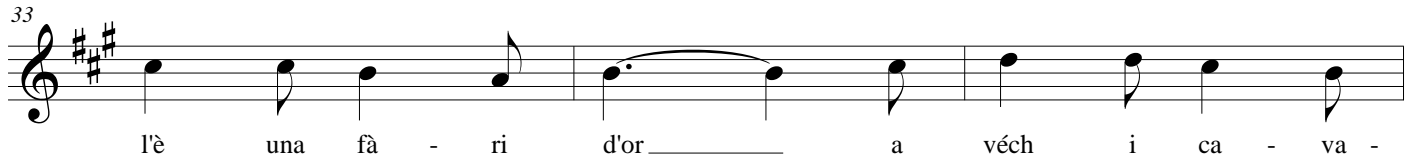
Cata la foia



lèt _____ quan - ti da - née _____ Váin - nánz ca - tà la



fö - ia váin - nánz ca - tàn a - sée _____ ca



l'è una fà - ri d'or _____ a véch i ca - va -



lée. _____ Váin

Cata la föia, caten asée
in de la prima i cavalée
la ghe vör vèrda minga bagnadà
pòrten a cá una gerlàda.

Cata la föia, caten püsée
in de segunda i cavalée
la terza e quarta dè buna vöia
tre volt al dí ghe vör la föia.

Ma quant naràn al bosch a fá la séda
alura töt la cá sarà induráda
oh quantu fadigà però misée
a vént töt galèt quanti danée.

Vá innànz catà la föia
vá innànz catàn asée
ca l'è un afàri d'or a vèch i cavalée.
Vá innànz catà la föia

Raccogli la foglia, raccoglie abbastanza
nella prima (dormita) i bachi
ci vuole verde e non bagnata
portane a casa una gerlata.

Raccogli la foglia, raccoglie di più
nella seconda i bachi
da la terza e la quarta di buon voglia
tre volte al giorno ci vuole la foglia.

Ma quando andranno al bosco a fare la seta
allora tutta la casa sarà dorata
o quanto faticare però massaro
a vendere tutti i bozzoli quanti denari.

Va avanti a raccogliere la foglia
va avanti a raccoglierne abbastanza
che è un affare d'oro avere i bachi.
Va avanti a raccogliere la foglia

Interviste realizzate da Daniele Lavelli, Emanuele Manzoni e Paolo Pioltelli (luglio-ottobre 2015).
Regia, riprese e montaggio di Paolo Pioltelli.